

### EDITORIAL

#### CÉRESTE EN FÊTE

La période estivale, propice aux vacances et aux festivités arrive comme chaque année avec son programme culturel prouvant une fois de plus que notre commune foisonne d'énergie, de créativité et de solidarité.

Nous commencerons par nous rassembler le soir du 14 juillet afin de partager notre repas et nos valeurs républicaines comme l'année dernière. Puis d'autres belles occasions vous permettront de sortir tout ce mois de juillet : les Nuits de Carluç, la fête votive... Et toujours des visites guidées, des expositions, les Journées de l'Art et la fête du folklore, avancée cette année au dimanche 5 août et bien sûr, le cinéma itinérant pour des voyages imaginaires.

Le centre de loisirs jeunesse, avec une nouvelle animatrice, proposera également aux enfants sa part d'activités tout l'été.

Mais Céreste, c'est aussi le Luberon et de nombreuses occasions de le découvrir. À pied, en vélo, à cheval, en parapente, de la simple promenade en famille aux parcours sportifs, historiques ou encore gastronomiques... Autant de façons d'aborder et de mieux connaître notre patrimoine.

Je vous invite donc à profiter de tous ces instants de richesses en remerciant celles et ceux qui m'entourent et qui chaque été complètent notre volonté de vous satisfaire. Bonnes vacances à tous !

Gérard Baumel, maire de Céreste

#### RÉSUMÉ DU CONSEIL MUNICIPAL DU 26 MAI 2007

*L'intégralité du compte-rendu est disponible en mairie.*

##### ✓ NOUVELLE GENDARMERIE

En 2004, le conseil municipal souhaitait prendre en charge la maîtrise d'ouvrage pour la construction d'une nouvelle gendarmerie dans le cadre d'un bail emphytéotique administratif (BEA). Il avait alors été demandé la rétrocession du terrain militaire afin de conserver l'implantation de la gendarmerie du village. La commune ne possédant pas de réserve foncière susceptible d'accueillir cette nouvelle brigade, seul l'agrandissement du terrain militaire peut être envisagé par la commune. Le maire a la responsabilité de relancer le projet auprès du Ministère de la défense.

##### ✓ ANCIENNE GENDARMERIE

Suite à la résiliation du marché pour les lots 7 et 9 (plomberie sanitaire et chauffage ventilation) et après une nouvelle mise en concurrence, c'est l'entreprise Ailhaud de Digne qui a été retenue pour effectuer les travaux élevés à 53.898 € pour le lot 7 et à 156.915 € pour le lot 9.

##### ✓ MODIFICATION DES ZONES AGRICOLES DU POS

Afin de permettre des aménagements et des extensions sur le bâti existant (conseil municipal août 2006), identifié comme ayant un intérêt architectural ou patrimonial, le conseil a décidé à l'unanimité, de prescrire une procédure de modification des zones agricoles du plan d'occupation des sols.

##### ✓ TARIF DES PHOTOCOPIES

La mairie, désormais équipée d'un photocopieur couleur, propose deux tarifs de photocopie format A4 :  
Noir et blanc : 40 cts particuliers / 10 cts associations  
Couleur : 80 cts particuliers / 40 cts associations

##### ✓ STATION D'ÉPURATION

Le projet d'une nouvelle station d'épuration est à envisager. Il convient de rechercher un bureau d'étude et d'ingénierie afin d'établir un dossier de faisabilité et d'utilité publique.

##### ✓ DEMANDE DE SUBVENTION POUR UNE RESSOURCE EN EAU

Après une étude, relative au projet d'interconnexion entre Céreste et Montfuron, une autre solution pourrait être considérée avec le SIVOM de Pertuis puisque un réservoir alimenté par Beaumont de Pertuis vient d'être construit à Vitrolles en Luberon. Céreste pourrait donc bénéficier des mêmes conditions. En attendant, le maire est chargé de solliciter le Conseil Général et l'Agence de l'eau pour obtenir des aides financières.

##### ✓ GESTION DURABLE DE LA FORÊT COMMUNALE

La municipalité décide d'adhérer pour 5 ans au programme écologique des certifications forestières (PEFC). Elle engage la totalité de son patrimoine forestier et accepte de respecter le cahier des charges.

#### Renseignements municipaux :

Mairie : 04 92 79 00 15 ou [mairie-cereste2@wanadoo.fr](mailto:mairie-cereste2@wanadoo.fr)  
Office de Tourisme : 04 92 79 09 84 ou [otcereste@club-internet.fr](mailto:otcereste@club-internet.fr)  
Médi@thèque : 04 92 79 06 95 ou [mediatheque@cereste.fr](mailto:mediatheque@cereste.fr)  
Site Web : [www.cereste.fr](http://www.cereste.fr)

Rédaction / Conception / Photographies : Cristel Béguin-Bérard  
Directeur de la publication : Gérard Baumel  
Dépôt légal à parution de 800 exemplaires  
Imprimerie : Mollet à Manosque

# INFORMATIONS

## LA RÉSERVE GÉOLOGIQUE A FÊTÉ SES 20 ANS

Début juin, Céreste a célébré l'anniversaire de la réserve naturelle géologique du Luberon.

Balades, animations, ateliers, expositions, conférences, spectacles, pour fêter l'évènement car, comme dit la chanson, on n'a pas tous les jours vingt ans. À midi, un apéritif conviait élus et cérestains à se réunir place de la Poste autour de la sculpture de Patrick Gwisdz. Et pour que la fête soit complète, la fanfare des Bontuillos entraînaient les danseurs sur des airs de java.

L'exposition de fossiles est présentée à la Médi@thèque jusqu'au 28 juillet.



La sculpture a dernièrement trouvé son emplacement définitif face à la médiathèque, où sera implanté le panneau de la réserve géologique.

## BÉNÉVOLAT

Le cinéma itinérant La Strada et l'office de tourisme de Céreste recherchent un(e) bénévole disponible un samedi sur deux en après-midi ou en soirée pour installer le matériel cinématographique.

S'adresser à l'office de tourisme.

## PISCINE MUNICIPALE

La piscine sera ouverte du 30 juin au 31 août.

Tous les jours de 10h30 à 19h.

Le samedi de 14h à 19h.

## PATROUILLE ÉQUESTRE

Cette année encore l'opération Pégase sera reconduite entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 31 août 2007 sur le territoire de Céreste et sur l'ensemble du parc du Luberon. Cette mission de prévention est chargée de renforcer la surveillance des massifs forestiers contre les risques d'incendies et de lutter contre les infractions à l'environnement tout en informant les usagers.

Le parc assume le portage administratif et financier de l'opération. Des aides du Conseil Régional et du Conseil Général ont été sollicitées. Ainsi le solde de cette action sera à répartir au prorata de la population, soit une contribution de 6 à 10 cts par habitant selon le nombre de communes participantes. La gendarmerie quant à elle rénumère le personnel.

## PROGRAMME DU CENTRE DE LOISIRS

C'est désormais Vanessa Hermance qui animera le centre enfance et jeunesse de Céreste.

Pendant le mois de juillet, le centre accueillera les enfants de 4 à 13 ans de 9h à 18h pour des semaines à thème.

• Lundi 16 et mardi 17 juillet : Camp sportif (VTT et équitation) de 8 à 12 ans au camping de Sibourg. Tarif semaine + camp : 67 €.

• Lundi 23 et mardi 24 juillet : Camp indien de 4 à 8 ans au camping de Sibourg. Tarif semaine + camp : 55 €.

Permanence du bureau (pavillon Izoard rue de la paix) mardi et jeudi de 16h30 à 18h30 et mercredi de 10h à 13h et de 14h à 16h30.

Tel : 04 92 72 25 84 ou 06 84 58 76 41

## FORUM DES ASSOCIATIONS

Il a mobilisé treize associations et permis à de nombreuses personnes de se renseigner sur de multiples activités. L'occasion aussi pour la commune de faire le point : pas moins de cinq cents cérestains adhèrent à une ou plusieurs associations du village !

## TRAVAUX DE LA RD 4 100 (EX N100)

En juin, les derniers travaux de branchements d'eaux pluviales et d'assainissement se sont effectués boulevard Jean Jaurès. Après de nombreuses surprises et rajouts d'imprévus, la route sera terminée et réouverte à la circulation comme prévu début juillet. Deux équipes supplémentaires de maçons entreprendront les terrasses et les escaliers avec une priorité pour les commerçants. Les trottoirs, seront quant à eux pratiquement terminés (sauf coté pharmacie).

Des conteneurs souterrains seront également mis en place. Un dépôt pour les commerçants, les cartons et le tri (petits bacs jaunes), sera installé place de la Poste et vers la place Vigouroux. Fin août seront réalisés les trottoirs devant la Cave et la pharmacie et les finitions générales (barrières, potelets, éclairages des passages protégés...).

Coté plantations, suite au rapport de l'expert de l'ONF, plusieurs devis ont été établis concernant l'arbre de la Place Vigouroux. Le remplacement d'un feuillu d'environ 40 cm de diamètre s'élève à 10.000 €, transport et pose compris. La sécurisation de l'arbre en l'état actuel, avec nettoyage partiel du chancre, s'élève à 400 €.

Cette dernière solution est pour l'instant retenue, en attendant une nouvelle expertise. Les autres plantations sont prévues à l'automne.



Céreste, bientôt la fin des travaux !

# AGENDA

• **Jeudi 5 juillet 15h au boulodrome**  
Prix Denis Escoffier 80 € (mêlée).

• **Jeudi 12 juillet de 8h à 12h à la salle des fêtes** : Collecte de sang.

• **Jeudi 12 juillet 15h au boulodrome**  
Prix Cave de Régusse 80 € (mêlée).

• **Vendredi 13 juillet 18h30 à la chapelle de Carluc** : Trio Besozzi (Concert hautbois, cor anglais, besson).

• **Samedi 14 juillet à 20 h au boulodrome** : Pique-nique Républicain.

• **Dimanche 15 juillet 18h30 à Carluc**  
Voyages d'un grand jazzman (Récital de Batterie).

• **Jeudi 19 juillet 15h au boulodrome**  
Challenge Baumel 300 € (mêlée).

• **Vendredi 20, samedi 21 et dimanche 22 juillet** : Fête votive.

• **Vendredi 20 juillet 21h à la chapelle de Carluc** : Nuit du Tango avec le cuarterto Yuyo Verde.

• **Dimanche 22 juillet 18h30 à Carluc**  
Archipel Spectacle musical et poétique de la soprano Blandine Jeannest.

• **Jeudi 26 juillet 15h au boulodrome**  
Prix Office de Tourisme 80 € (mêlée).

• **Vendredi 27, samedi 28 et dimanche 29 juillet 18h30 à la chapelle de Carluc** : Ernst Peterka, violoniste.

• **Jeudi 2 août 21h au Théâtre de Verdure** : Les Anges de Géorgie et l'ensemble Bulgare Zlatna Trakia (5 €).

• **Du 4 au 12 août** : Journées de l'art.

• **Dimanche 5 août** : Fête du Folklore.

## CINÉMA

**Samedi 7 juillet 21h45 au théâtre de Verdure** : PIRATES DES CARAÏBES 3  
Film d'aventure américain de Gore Verbinski avec Johnny Deep, Orlando Bloom...

**Samedi 28 juillet 21h30 au théâtre de Verdure** : HARRY POTTER ET L'ORDRE DU PHÉNIX  
Film fantastique américain de David Yates avec Daniel Radcliffe, Rupert Grint...

*En cas de mauvais temps, les séances auront lieu à la salle des fêtes.*

# ENVIRONNEMENT

## LA BALADE ATTITUDE

**E**n France, la randonnée compte quinze millions d'adeptes. Cette activité permet de varier les plaisirs sportifs ou familiaux à ceux de la nature. Et pour optimiser le ravissement, des précautions s'imposent :

- ✓ Choisir un itinéraire adapté aux capacités physiques et prévoir un équipement approprié (chaussures, sac, gourde, crème solaire, carte...).
- ✓ Consulter la météo avant de partir.
- ✓ Prévenir des proches de son itinéraire en cas de départ solitaire.

✓ Utiliser les parkings situés à proximité des départs de balade (attention de ne rien laisser en vue dans votre véhicule).

- ✓ Rester sur les chemins balisés.
- ✓ Respecter la tranquillité des riverains (ne pas entrer dans les zones privées sans y être invité) et la quiétude des troupeaux.
- ✓ Tenir son chien en laisse.
- ✓ Vigilance en périodes de chasse.
- ✓ Ne rien jeter et emporter ses déchets.

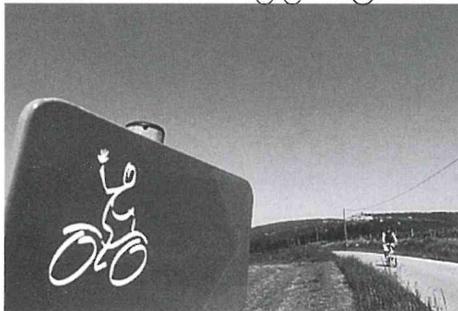
✓ Prudence lors de déplacements sur route.

✓ Signaler à la commune ou à l'ADRI (Association Départementale des Randonnées et Itinéraires) toutes difficultés rencontrées sur le parcours (obstacles, défauts de balisage...).

*En dehors de la pratique individuelle ou associative (gratuite), la randonnée pédestre peut être encadrée par des professionnels possédant un brevet d'état (prestation payante). Pour plus de renseignements contacter l'office de tourisme de Céreste.*

# BALADE

## LE LUBERON EN VÉLO



Un circuit en boucle de 236 Km par les routes buissonnières du Luberon, qui ouvre là les pages de ses plus beaux paysages dans un livre d'images destiné aux amoureux de la petite reine.

Au départ de Cavaillon, l'itinéraire est fléché. Blanc en direction de Manosque, orange en sens inverse. La route est tranquille. Oppède, Ménerbes, Lacoste, Bonnieux... autant de jolis villages qui invitent le cycliste à s'y arrêter. À la sortie d'Apt, la piste cyclable voisine avec l'étroite rivière du Calavon. Céreste enfin et son incontournable prieuré de Carluc avant de reprendre la route vers Forcalquier. Puis c'est la colline du Mont d'Or qui annonce l'effervescence citadine de Manosque après 132 Km. Enfin le pays d'Aigues, côté sud Luberon, avec les communes de Lourmarin, Lauris et Mérindol et le retour sur Cavaillon.

# LITTÉRATURE

Ouvrages sélectionnés et disponibles à la Médi@thèque

**SAVOIR MANGER** par les Drs Cohen et Serog

Livre

Dans la volonté de mieux manger ou de maigrir, comment ne pas se laisser bernier par des régimes simplistes et résister aux tentations alléchantes des supermarchés. Ce livre permet de déjouer les pièges et les idées reçues de l'alimentation en apprenant à décrypter une étiquette afin d'en connaître la composition exacte. Un livre qui analyse intelligemment le contenu de nos assiettes, un guide précieux pour mieux manger.

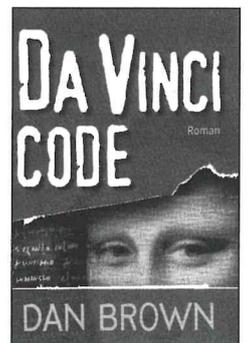


**DA VINCI CODE** de Dan Brown

Roman

De passage à Paris, un spécialiste des symboles, est appelé au musée du Louvre où le conservateur a été assassiné. Avec la nièce de la victime, le cryptographe tente de résoudre l'énigme du meurtre. Recherché par la police, traqué par l'Opus Dei, le couple, poursuivra une enquête qui remettra en cause les fondements du christianisme.

Un livre évènement, mêlant tous les ingrédients d'un bon polar.



## CANICULE 2007

Le centre communal d'action sociale (CCAS) recense les personnes les plus démunies face à la canicule. Sont concernées les personnes de plus de 65 ans et les adultes handicapés. Cette fiche confidentielle de signalement, est exclusivement limitée à la mise en œuvre du plan d'alerte et d'urgence départemental en cas de risques exceptionnels.

Nom ..... Prénom ..... Date de naissance .....

Adresse ..... Tel .....

Service d'aide à domicile .....

Coordonnées et nom de la personne à contacter en cas d'urgence .....

Signature .....

Fiche à renvoyer rapidement à la Mairie de Céreste cours Aristide Briand 04280 Céreste

**Canicule Info Service** ☎ 0821 22 23 00

## LES HULMANN, CUEILLEURS EN HERBE

Frédéric et Marie-France illustrent parfaitement cette légende inuit qui raconte qu'autrefois, avant que la déesse albinos ne leur jette un sort, hommes et femmes formaient une même personne et que depuis leur séparation, l'un recherche l'autre. Certains retrouvent leur moitié et à les voir si complices après trente-quatre ans de vie commune, nul doute que les Hulmann y sont parvenus.

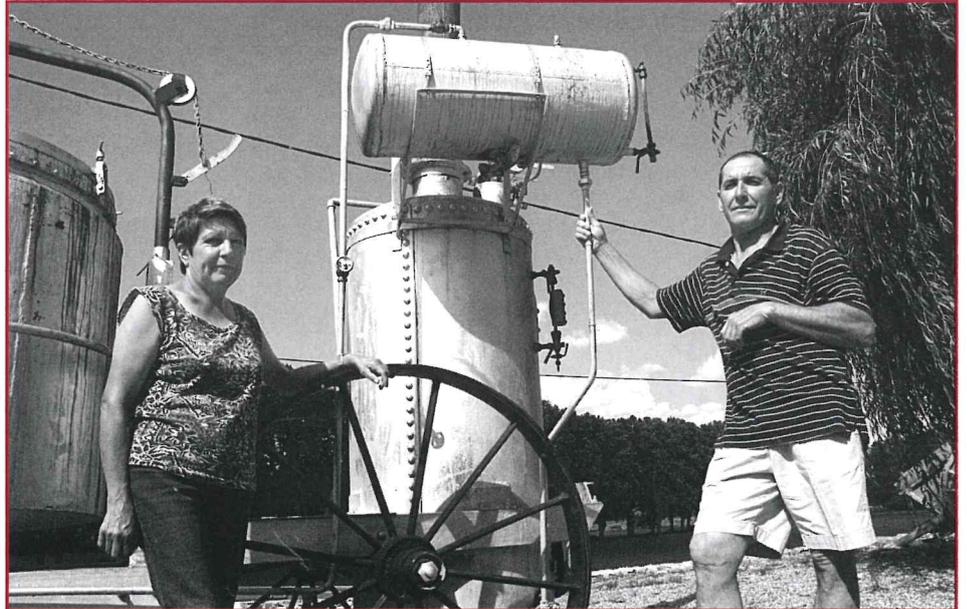
**C'**est à Charleval dans les Bouches du Rhône, où a grandi Frédéric, que les amoureux s'unissent, à l'âge où l'on quitte à peine l'adolescence. Ils seront après leurs noces, les parents d'un unique enfant. À l'époque, Frédéric est plombier sur de gros chantiers à Fos sur Mer, mais très vite, il contracte un cancer qui l'empêchera, une fois rétabli, de continuer son travail ; les gaz toxiques des raffineries de pétrole lui étant interdits. À vingt-deux ans, il doit se recycler. C'est alors qu'un de ses amis, qui ramasse et commerce les herbes sauvages de Haute-Provence, lui propose de l'accompagner dans sa cueillette.

### Alchimie végétale

Pour Frédéric c'est une révélation. La nature, les plantes, le relief alpin, la marche... tout l'enthousiasme dans cette activité qu'il entreprend peu à peu avec son épouse. Et puis un jour, la cueillette sauvage ne suffisant plus, le jeune couple décide de cultiver ses propres herbes aromatiques.

C'est à Vachères, où ils s'installent pendant sept ans, qu'ils débutent dans la profession. " *Producteurs de plantes aromatiques. Au début, on nous prenait pour des hurluberlus plutôt que pour des agriculteurs !* " se souvient Marie-France.

Évidemment, tout n'est pas si simple pour ces néophytes. Il leur faut d'abord acquérir des terres et pour cela, comme ils ne sont ni du pays, ni enfants d'agriculteurs et de plus, sans ressource financière, la démarche se complique. La banque de Céreste leur fait cependant confiance et Marie-France, après plusieurs stages, obtient la DJA (Dotation aux Jeunes Agriculteurs), qui leur permettra d'acheter à la SAFER (Société d'Aménagement Foncier et d'Établissement Rural) quatre hectares de terrain



Le couple Hulmann devant l'alambic qui servira cet été aux démonstrations de distillation à l'ancienne.

à Céreste. Motivés par leur projet, Frédéric et Marie-France travaillent sans relâche. Avec leurs premières économies, ils bâtissent un hangar à la sortie du village près duquel plus tard ils construiront leur maison.

En 1998, leur fils les rejoint dans l'exploitation. " *Il a alors fallu élargir notre activité. Nous sommes depuis spécialisés dans les semences de reproduction (graines de thym, lavande, sauge et romarin). La plupart de nos produits sont certifiés biologiques et nous les exportons principalement aux Pays-Bas et en Allemagne. Nous vendons aussi nos huiles essentielles à la ferme et cette année, pour mieux faire connaître notre métier, nous distillerons à l'ancienne tous les mercredis matins.* " explique Frédéric.

L'exploitation des Hulmann est petite, familiale et artisanale. Ramassage, triage et emballage se font manuellement mais tout ne se passe pas dans les Alpes de Haute Provence. Depuis vingt-cinq ans, Frédéric et Marie-France cultivent

le romarin dans les Corbières. " *La garrigue y est là-bas bien plus généreuse qu'ici en matière de romarin. Nous y allons régulièrement pour surveiller et entretenir les plants et au printemps nous en récoltons trente tonnes et tout à la faucille !* " ajoute Marie-France.

### Quintessence des matières

Quand il n'est pas le nez dans ses herbes aromatiques, Frédéric collectionne et restaure de vieilles mécaniques. Tracteurs, charrues, moissonneuses... sont autant d'antiquités qu'il récupère avant de leur redonner un peu de dignité et de les exposer fièrement à l'entrée de chez lui. Marie-France elle, s'occupe de la boutique, de la comptabilité et des joies d'être grand-mère.

Et le soir, quand le soleil suspend son rose aux joues sur les rondeurs du Luberon, les deux quinquagénaires réunissent leur passion commune et leur attachement oublié comme au temps de la légende.

CRISTEL BÉRARD

## MARMITE

### BEIGNETS DE FLEURS DE PLANTAIN

Ingrédients pour 4 personnes : Une quarantaine de longues tiges de plantain fleuries, 100g de farine, 1 œuf, 1 verre de bière, 1 cuillère à café de sucre roux, 1 pincée de sel, huile de friture.

Laver les plantains. Mélanger farine, sel, sucre et délayer avec la bière et l'œuf pour obtenir une pâte onctueuse. Laisser reposer 1h au frais puis, chauffer l'huile. Plonger les fleurs de plantain dans la pâte à beignet en les tenant par la tige. Égoutter sur du papier absorbant et saupoudrer de sucre.

*Le plantain abonde dans les campagnes et au bord des étangs. Ses feuilles sont riches en tanins, en protéines et en vitamines A et C, ce qui en fait un précieux légume.*